

EDI - ASN Note

(VDA 4912)

Load-No.: 69944

22.07.2019 - 13:17

page 1/2

Vendor -Plant: 0100
-No: 91001108
SEISENSCHMIDT GmbH
Daimlerstr. 11
D-58840 PLETTENBERG
DEUTSCHLAND

Receiver -Plant: 100
-No.: 14550700
Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 MODUGNO

Unloading Area: 14248
place of storage:
Consumption:
Dispatch Type: Truck
Forw. Agent Name: Schweitzer GmbH & Co.
-Number: 16070077
Gross Weight: 23.904 KG

VAT-No.: DE123840478

VAT-No.: IT04886850728

ASN-No	-Pos	Sup. Ref. No. Cust.	Quant.	UM	V/G	Name of delivery	Purch. Ord. Nr.
-Date		Suppl. Ref. No. Vend.				Add. Data Vendor	
		Pack. Mat. -Quant.	- Number Cust.			-Number Vendor	Consignment
80630100	000010	2511109090	6.790	PC	M	SCHALTRAD 5.GANG	550003915902
22.07.2019		035305-900		PC	M		nt. wt.: 6.161 KG , gr. wt.: 6.761 KG
		CC: 190068270	970	PC	M		
		CC: 190068263	970	PC	M		
		CC: 190068255	970	PC	M		
		CC: 190068252	970	PC	M		
		CC: 190068245	970	PC	M		
		CC: 190068241	970	PC	M		
		CC: 190068237	970	PC	M		
		CC: 7	DCT300	PC		DCT300/P01850	
		Cast-Number: 244715					
		UC-Material: G073610010					
		Text: Engineering Change Status A					
		Text: Customer Change No.					
		Text: Supplier Index -					
							1380821
80630106	000010	2511109290	7.678	PC	M	SCHALTRAD 6.GANG	550003915802
22.07.2019		035306-900		PC	M		nt. wt.: 4.907 KG , gr. wt.: 5.420 KG
		CC: 190065937	928	PC	M		
		CC: 190065880	1.350	PC	M		
		CC: 190065697	1.350	PC	M		
		CC: 190065689	1.350	PC	M		
		CC: 190065677	1.350	PC	M		
		CC: 190063259	1.350	PC	M		
		CC: 6	DCT300	PC		DCT300/P01850	
		Cast-Number: 616100					
		UC-Material: L071740010					
		Text: Engineering Change Status A					
		Text: Customer Change No.					
		Text: Supplier Index -					
							1380003
80630109	000010	2511109390	9.250	PC	M	SCHALTRAD 7.GANG	550003915702
22.07.2019		035307-900		PC	M		nt. wt.: 4.432 KG , gr. wt.: 4.859 KG
		CC: 190068154	1.850	PC	M		
		CC: 190068132	1.850	PC	M		
GR:							Rating Check:

ASN-No	-Pos	Sup. Ref. No. Cust.	Quant.	UM	V/G	Name of delivery	Purch. Ord. Nr.
-Date		Suppl. Ref. No. Vend.				Add. Data Vendor	
		Pack. Mat. -Quant.	- Number Cust.			-Nummer Vendor	Consignment

80630117	000010	2511108890	4.480	PC	S	SCHALTRAD 4.GANG	550003916002	nt. wt.: 6.263	KG , gr. wt.: 6.864	KG
22.07.2019		035310-900								
		CC: 190068759	640	PC	S					
		CC: 190068754	640	PC	S					
		CC: 190068745	640	PC	S					
		CC: 190068741	640	PC	S					
		CC: 190068738	640	PC	S					
		CC: 190068734	640	PC	S					
		CC: 190068726	640	PC	S					
		CC: 7	DCT300	PC		DCT300/P01850				

GR:	Quant. Check:	Rating Check:
-----	---------------	---------------

Abnahmezeugnis 3.1 EN 10204 (Test certificate: / Certificat:)

SEISSENSCHMIDT GmbH, Postfach 1520, D-58815 Plettenberg



Company

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 Modugno

Artikel SCHALTRAD 7.GANG

(Part name: / Désignation pièce)

Kd.-Zg.-Nr. 251.1.1093.90

(customer part number / No. du plan client)

Kd.-Auftr.-Nr. 30002069

(order no. / No. De commande)

Schmelzen-Nr. 616634

(heat number / No. de Coulee)

Werkstoff 20MNCRS5

(steel grade / Qualité)

Stahlersteller Lech-Stahlwerke GmbH

(steel mill / Aclérie)

Lieferspezifikation GCG 805000_02

(technical specification / Spécification de livraison)

HBS-Teile-Nr. 035307-900

(HBS-Part number: / N° du plan HBS)

Änderungsindex A

(draw. notific. index / Indice du plan)

Lieferschein-Nr. 80630109/000010

(shipping advice no. / Bulletin de livraison)

Schmelzen-Knz.

(heat code / Repère de Coulee)

Herstellprozess EVD/CC

(process flow / Procédé fabrication)

Auftrag 1018954

(order no./ordre no.)

SAP UC-Material L075030010

(SAP UC-material/SAP UC-material)

Lieferdatum 07/08/2019

(shipping date / Date de livraison)

Stückzahl 9,250

(quantity / Quantité)

Rohmat.-abm. 40 Rund

(raw material dim. / Barre diamètre)

Umformgrad 45,8:1

(Diameter / diamètre)

Schmelzeanalyse (cast analysis / Analyse de coulée)

%C	%Si	%Mn	%P	%S	%Cr	%Mo	%Ni	%Cu	%Sn	%Al	%V	%B	%Ti	%Nb	%W	%Co	%Sb	%As	%Pb	%Te	%Ca	%N	ppm H	ppm O
0.1900	0.1600	1.2600	0.0120	0.0210	1.0600	0.0500	0.1200	0.1100	0.0070	0.0290	0.0100	0.0003	0.0060	0.0040	0.0000	0.0000	0.0020	0.0060	0.0000	0.0000	0.0011	0.0097	1.8000	11.300

Härbarkeit (hardnability / valeurs de trempabilité)

mm	1	1,5	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	13	15	20	25	30	35	40	45	50		
HRC	0.00	45.10	0.00	44.30	0.00	42.00	0.00	38.20	0.00	34.90	0.00	32.50	30.60	29.30	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00		
Fdyn	0.00	-	0.00																				

Metallographische Prüfungen (metallographical test / Examens métallographiques)

Gefüge	FERRIT-PERLIT	Randentkohlung	0.000
(part name / Désignation pièce)		(decarburation / Décarburation)	
Korngröße	Prim. 5	-	8
(grain size / grosseur de grain)			

Mechanische Eigenschaften (mechanical properties / propriétés mécaniques)

RM (N/mm ²)	Rp0.2(N/mm ²)
0.00	0.00

A(%)	0.00
	0.00

Z(%)	0.00
	0.00

Oberflächenhärte (surface hardness / dureté surface)

Vorschrift	152.0	201.0	HB
(specification / Spécification)	0	0	
Ergebnis	155.0	170.0	HB
(result / Résultat)	0	0	

Kernhärte (core hardness / dureté centre)

Vorschrift	0.00	0.00	0.00
(specification / Spécification)			
Ergebnis	0.00	0.00	0.00
(result / Résultat)			

Einsatzhärtungstiefe (case hardening depth / cémentation gravité)

Vorschrift	0.00	0.00	mm
(specification / Spécification)			
Ergebnis	0.00	0.00	mm
(result / Résultat)			

Reinheitsgrad	K3-OXIDE=0
(degree of purity / Degré de Pureté)	

Av(J)	bei T(°C)
0.00	0.00

Datum 07/22/2019

Maschinell erstellt, daher gültig ohne Unterschrift /

Computer generated, valid without signature / Délivré par ordinateur sans

Abnahmebeauftragter / Inspector

WT - i. V. Dillmann, Johannes



Seit über ...

50
Jahre

Ludwigsburg, 23.07.2019

Seite 1 von 1

CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 19-007232 vom 22.07.2019



19-007232

1 Absender / Expéditeur SEISSENSCHMIDT GMBH DAIMLERSTRASSE 11 58840 PLETTENBERG		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).				
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Datum / Date 25.07.2019 Zeit / Temps		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu PLETTENBERG Land / Pays Deutschland Datum / Date 22.07.2019 Zeit / Temps		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm
1	80630100	25	COLLI	Getriebeteile	23.904	
2	80630106					
3	80630109					
4	80630117					
Summe: Total:					23.904,00	
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km				
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription de franchise unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.				
19 Kfz Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t Anhänger Fahrer						
22 Benutzter Grenzübergang		27 Güteempfangen am: Datum / Date Réception des marchandises le: 27.07.2019 Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) MAGNA PT S.p.A. I-70026 MODUGNO 27.07.2019 "Ricevuto" Unterstützt und Stempel des Empfängers Signature et timbre du destinataire Verifica su qualità e quantità"				
20 SEISSENSCHMIDT GMBH D-58840 PLETTENBERG Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur				

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-logistik.de

COMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604